

**PROYECTOS COMUNITARIOS TA RURANGÁ
YACHACHINA KILLKA**

**Asociación de Mujeres de la Nacionalidad Kichwa de Sucumbíos, Ecuador
Federación de Organizaciones de la Nacionalidad Kichwa de Sucumbíos - Ecuador
Fundación Regional de Asesoría en Derechos Humanos**

PROYECTOS COMUNITARIOS TA RURANGÁ YACHACHINA KILLKA

Quito, noviembre de 2011

Proyectos comunitarios a rurangá yachachina killka

Serie Capacitación # 21

Editora: Sandra Naula Cuenca

Presidenta INREDH

Autor: Luis Ángel Saavedra

Traducción al kichwa: Mónica Chuji

Asociación de Mujeres de la Nacionalidad Kichwa de Sucumbíos, Ecuador. AMNKISE,
Federación de Organizaciones de la Nacionalidad Kichwa de Sucumbíos - Ecuador,
FONAKISE

Calle Riobamba s/n y Avenida del Chofer (Trás el terminal terrestre). Lago Agrio, Ecuador
Telefax: 593 6 2834879. Correo: fonakise_sucumbios@yahoo.es

Fundación Regional de Asesoría en Derechos Humanos, INREDH

Av. 10 de Agosto N34 - 80 y Rumipamba - Piso 1 - Quito, Ecuador
(Frente a la parada El Florón, del Trolebus sur - norte)

Telefax: 593 2 2446970

Correo: info@inredh.org

Web: www.inredh.org

ISBN: 978-9978-980-39-2

Derechos de autor: 37690

Primera edición: noviembre de 2011

Edición y diagramación: Comunicaciones INREDH

Impresión: Imprenta Cotopaxi

Kay yachachina killkata rurashka INREDH tandanakuy, Convenio 07-CO1-56
“Fortalecimiento y apoyo a redes y organizaciones de mujeres indígenas en Ecuador, Perú,
Colombia, Paraguay y México (Chiapas)” 2008-2012, nishka proyecto ukupi, kayka kay
Asociación de Mujeres de la Nacionalidad Kichwa de Sucumbíos, Ecuador (AMNKISE),
la Federación de Organizaciones de la Nacionalidad Kichwa de Sucumbíos - Ecuador
(FONAKISE) kuti Acción Contra el Hambre (ACF) nishka tannakuywan, shinallata
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) yanapywan
rurashka.

Kay killkaka Fonakise kuti Amnkise runakunata yachachingá rurashka kan. Mana Fundación
Acción contra el Hambre, mana Agencia Española de Cooperación Internacional para el
Desarrollo yuyay kan.

Kay killkata piwas japinata ushan, shinaklayta mana randichinata ushanga. Japishaga,
INREDHta shuk copia paktachina tukun.

ÍNDICE

0.	Riksichik	7
1.	¿Proyektoka imata an?	9
2.	¿Shuk proyektota imashinata allichisha kallarina anchi?	11
3.	Llakita anllana	13
4.	Paktachinata rikuchik yura	17
5.	Proyecto killkana	19
5.1.	Proyektopa Shuti	20
5.2.	Wnkurimanta rimana	21
5.3.	Ñaupá uras imashina llaki ashka	22
5.4.	Imarayku llakita allichina	24
5.5.	Paktachina munashkata rikuchik	25
5.6.	Paktachina yuyay	28
5.7.	Paktachishka	30
5.8.	Llankayta rikuchik	30
5.9.	Imashina rurana ñampaita rikuchik	32
5.10.	Yanapashkakauna	33
5.11.	Kullkikuna	34
5.12.	Rikusha katina taripana	39



Kunan puchakunay ayllullaktay kausak runakuna ima pishikpi yanapita tapunajun markata pushak apura manakpi kitita pushak apuras mañanajun yanapita, shina rurakpi chaypi llankan runakuna mañanakun “shuk proyectora apamuy ñishpa”.

Maykanpi, proyecto rurana ñukanchi ayllu llaktarayku llaki shinchi tukun, chaymantami ima minishtikuna tiakpías mana yanapaita tapunakun, killkatas apu makima mana shitanun, proyecto rurana yachak runakunata kachasha apukuna ayllu llaktakunata mana yanapanun shinallata yalli ñirishkatas runapura tandarisha mana allita anllanata ushanchi; shina tukushami proyecto rurana ñikpi ayllu llaktakunarayku yapa shinchi shina yachin, chaymantami ima minishtita apukunata tapunamanta chayllay sakinchi mana tapusha katinchi.

Shukpi ranti, ayllu llaktay proyecto rurana yachak runa mana tiakpi, ñukanchita pushakunami markata manakpi kitita pushak apukuna paykuna munashkata ayllu llakta allpay rurachinajun, mana runa mañashkata mana ñirishkata rurasha sakinajun, rikushun, Paykuna apukuna rikurik pukllana wasikunallata rurana munanajun, runakuna rikusha ari kay apu llangajunmi ñisha rimanauchun ñishpa, ayllu llakta mana chay pukllana wasita minishtiullaira apu munashkamantalla ranajun; ayllu llaktaka yaku wasima paktachun manakpi wawakunata jampikuna jampichun minishtiupias apukuna chayta mana runajun imamanta, chay llankaykuna mana rikurik akpi. Shukpi ranti, apukuna shuk proyectowan ayllu llaktara yanapanata munajun shinallaita pushakuna mana tukuy runakunata tantachisha ima minishtishkata anllachinajun, shina tukusha pushak sapalla chaymi minishtirian ñisha sapalla anllan, anllashka washa apuma killkara shitan apukunaranti ayllu llakta mana anllashka proyotuta kuykachan.

Chikan sami proyektokunami tian, maykanka yalli shinchi kan killkangaj nikpi, shuj ranti killkaipaklla proyektokuna tian, killkangaj nikpi yalli shinchi anajunmi ashka llangaykunata charik proyektokuna, chaytaka jatun tandanakuy kunami ruranata ushanun shinallata jatun llaktata pushak apukunas ushanun; ayllullaktakunas ruranata ushanun ichilla proyektokunata imashina kay warmikunata ama llakichinga kuintana manakpi wawkunata jambichinkapak llangana, ima shuk minishtishka ichilla proyektokunata ruranata ushanurin ayllullaktay.

Shuk sami alli kausayma paktangaj rinata kallaringaj nishpami shuk proyektota ruranchi, shuk proyektoka runa alli kausanapurama wiñay rikuchina charin.

¡Ñukanchi ayllullaktata proyecto ruranay yanapangaj, jakuychi yachashunchi imashina proyecto ruranata, shichiyaychi!

*¡Mana
manchachichu!
¡Shuk proyektota
rurashun!*



1. ¿Proyektoka imata an?

Shuk proyecto nikpi an mi ashka katinpuralla churashka llankaykuna, shuk kuskamalla rinkaj ñisha llankashka, yuyarishkata paktachingaj, shuk killay asha manakpi watay ashas paktachingaj chay raiku runata minishtirin shinallata llankangaj imakunas ñirishkawan, ayllu llaktapak runakunapak llaki kausayta allichinkaj ñishami proyektokunaka rurana anka

Ñukanchi ñiushkata allita yuyarisha rikukpi, shuk proyecto ukuy ashaka sami llankaykuna tiashkata rikushkanchi, chay llankayka katinpuralla shay-achishkami an shinallata shuk kuskamalla ringaj ñawinchishka tukuy pura yuyarishkata paktachingaj; llankaykuna mana katinpuralla churashka akpi manakpi shuk kuskamalla rinama mana ñawiyachishka asha, mana yuyarishkama paktanata ushashunchu, rikushunchi, ish kay runa shuk kanoway riusha shuk kuskamalla kawinata charinun, shina rurakpimi canoaka shuk kuskamalla ringa; ranti shuk runa shuk purama shuka shukma kawikpi canoaka mana puringachu mana maimas paktangachu.

Proyecto ukuy paktachisha ñisha churashka yuyayka an mi runakuna ima munaskama paktana; chay raykumi llangaykunata sumakta al-

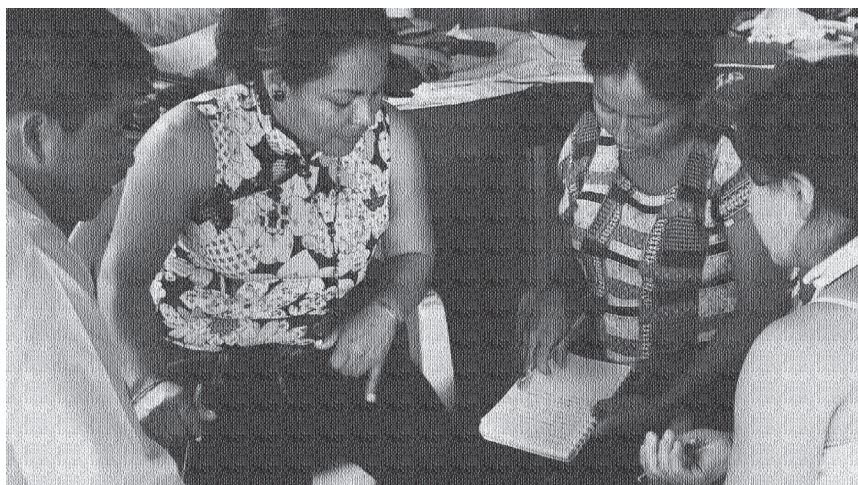


Tukuilla warmi kari.... Ulika shina

lichisha churanchi munashkama paktangaj; chay raiku ima llankachik-
tas japinchi chay rayku tupashka kullkiwanpas yanaparinchi, kutillata
ñikpi, paktachingaj churashka yuyaka an mi shuk llaki kausayta allima
tukachingawa churashka (shuk killay asha, watay asha). Llaki kausayka
mana chapanchu, chaymantami ukta ukta allichina anchi.

Ayllu llaktay tukuy kausak runakunawan tandarisha yuyakunata
churashkawanmi shuk proyectota kilkana anchi, warmikuna rimash-
kata shinallata rukuguna rimashkatas yallichisha. Chasallata shuk
proyectoka tukuy ayllu llaktay kausak runatami yanapanka, mana
sayachisha shuk tandallata. Tukuy tandarisha kuntasha rurashka
proyecto, tukuylla ari ñishkawan killkashka proyectomi paktarinakama
llankaringa tukuy munashkawan kushiwan.

Tukuchinay, runa ayllu llaktay ñikpi runa ashkamanta , shuk proyecto
ukuy runa yuyaytami churana anchi, runa riksishkata runa yachash-
kata, rikushunchi ima wasi rurana proyecto akpi runa wasita munasha
manakpi ñukanchi sachay tiashkawan wasina anchi, jampi yachana
proyecto akpi yachaymanta proyecto akpi ñukanchi yachayta chaypi
churana anchi.



tukuilla rimarisha ari ninchi

2. ¿Shuk proyectota imashinata allichisha kallarina anchi?



Nukanchi kawsay ñambita killkashpa

Shuk proyectota rurasha ñisha yuyariushkay, imashinashi rurana ñisha riksinata munanchi, imashinashi proyectota rikuchina ninchi, shuk proyectota ruranga ñikpi ashka sami rurunami tian, proyectokunata kuykiwan yanapak kunaka charinajun imashina tunuy proyectota killkasha paykuma paktachinata.

Suk sami proyectoka killkapi mañashkata juntachinallami kan, mana yapa rimarinata mañanchu, shina rurana proyecto kunaka ichilla proctokunami kanajun. Ranti shuk sami rurana proyectoka llaki sinchimi, chaykuna an mi jatun proyecto rayku, shina akllayta jatun akpi ichilla akpi killkangawa shuk taktikunata paktachina ñirin, chay taktika ashka rimarinakunatami ricsichitukushun proyecto killkapi jundachinga.

Manara proyectota killkaushallata taktina:

1. Tukuy ayllu llakta runawan tandarisha ima llakita taripasha anllana.
2. Tukuy ayllu llaktaraiku yanapay shinallata allichik yuyarisha churana.
3. Yalli alli alliyachik yuyayta anllana, runa yachayma runa yuyayma llutarishka.
4. Paktachina yuyayra churana.
5. Anllashka allichina yuyaywan proyectota kilkana.

Kay chusku taktikunata shuk mama kilkapa yanapaywan llankanata ushanchi, chaywanmi rimarikunata shinallata llakikunatas yuyarisha katinpuralla churanata ushanchi, chay mama kilkata judachinkawaka tukuy ayllullakta rukunawanmi kuntarina anchi, tukuy runakuna paikunapa yuyayta churanuchun shinallata yachanauchun imashina proyecto kilkarinaga rurauta shinallara ima llakita chay proyectowan allichinga rurajushkata

Pichika ñikiwimi kunanlla yanapakuna mañashka sami mama killkata minishtinka rurajunchi shuk proyectora rikuchinga.

Ashaka ayllu llaktakuna, chasallara runakunata tandachik wankurikuna imashina kay FONAKISE manakpi CONAIE, chaykunami kilkashkara charinakun sumak kausayma pushak yuyakunata, chay sumak kausayma pushak yuyay ukuy tian ashka proyektokuna killkashka runakuna ayllu llaktakunara jawama apangaj kikin yuyawan runashina wiñasha katingaj; Chay raykumi proyektokunaka ayllu llaktapa sumak kausayma pushak yuyay manta llukshina kan, shina rurashami ayllu llakta runakuinta jawama richunka yanapashun. Shinamantami ayllu llaktaka paykuna apukunata mañana charinun chay sumak kausaima pushak yuyayta kilkashka tiakta tukuyma uyachichun ñisha, charispa ima, shinarashami jatun tantanakuyta apamunata ushanchi ñukanchi kikin sumak kausayma pushak yuyayta kilkanata yapachun.

3. Llakita anllana

Llakita anllanaka an mi tukuy runapura tandarishpa rikuna imata ñukanchi ayllu llakta ukuy tukunchi ñishpa, ima ñukanchi ayllu llaktata llakichikta mana alliklla kusanata sakikta yachana.

Ima mutzuykunata tandachisha suni killkay kilkanaka manakpi ñirishkakunata rikuna chayka mana anchu shuk llakita anllana (mikuna illan, yachachik illan, yaku mana tian): Shuk llakika mana anchun ima ñirishka ima mana tiashka ima mana allichishka, chayka anmi ayllu llaktay ima llaki kausachiu(Irki unkushka wawakuna, killka mana rikuk maltakuna, runakuna wiksay ashka kuru mirashka)

Ashka llakikunami tianka, shina ashallata ñirin tukuy runakunata yallira llakichiu llakita anllana, shinallata ayllullakta allichina ushana llakita; rikushun, wiksa kuruwan unkushka wawakuna, killka rikunata mana yachak mana llankak maltakuna, yapakta warmita makak karikuna, walglishka ñampikuna. Sumak kausanga ñikpi kay llakikunami mana sakin.

Tukuikunata llakichik llaki



Tukuy llaki tiashkamanta shukllara anllana anchi, Tukuy runakunami chay llakira allichishun ñisha munana anajun cay killaushka proyectowan. Yuyarishun, “shuk llakita allichingami proyectota ruranchi” tukuy tiak llakita allichinga ñishpa ashka proyectokunata rurana anchi, rikushun:

Llaki	Proyecto
Kuruwan unkushka wawakuna	Kuruta llukshichiga llankay
Llankana illak maltakuna	Computadoray kilkanata maltakunara yachachina
Yapa makak karikuna	Warmikunata ama makachun ñisha yachachina
Waglishka ñankuna	Ñankunay rumira churana

Shuk anllashka llakita allichinka mi shuk proyeto ca ñirin, shinakllaita ñukanchi charishka llakikunaga yapakta jatun anajun mana allichipaklla llakikuna, chaymantami alli yuyasha rikuna anchi shuk ayllu llakta allichina ushanallata anllangaj, chay raikumi shayachina anchi “llakita rikuchik mama killkara” manakpi “llakikunata rikuchik yura” ñisha riksichí.

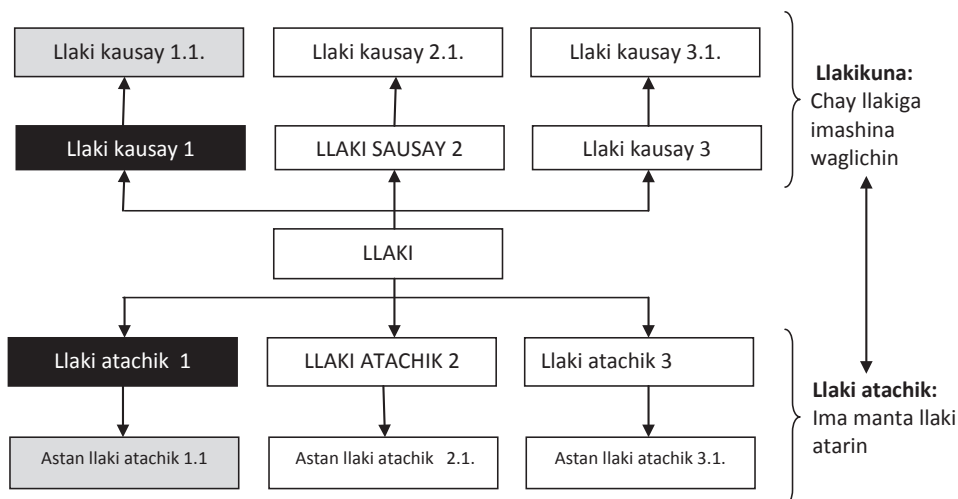
Ñukanchi yachanga ñisha shuk llaki raykulla mamara ruranga rajunchi, chay rayku ñirin ña ayllu llakta charina tukun shuk llakita anllasha charina chay llakita allichinga llankanga rajunchi¹.



wawakunapi yuyarisha

1 Rikuna: “Anllana shuk llakita”, Incidencia Política nishka killkapi (Número 20) kaypillata tupana ushanguichi.

Llakikunapa yura-llakita rikuchik mama

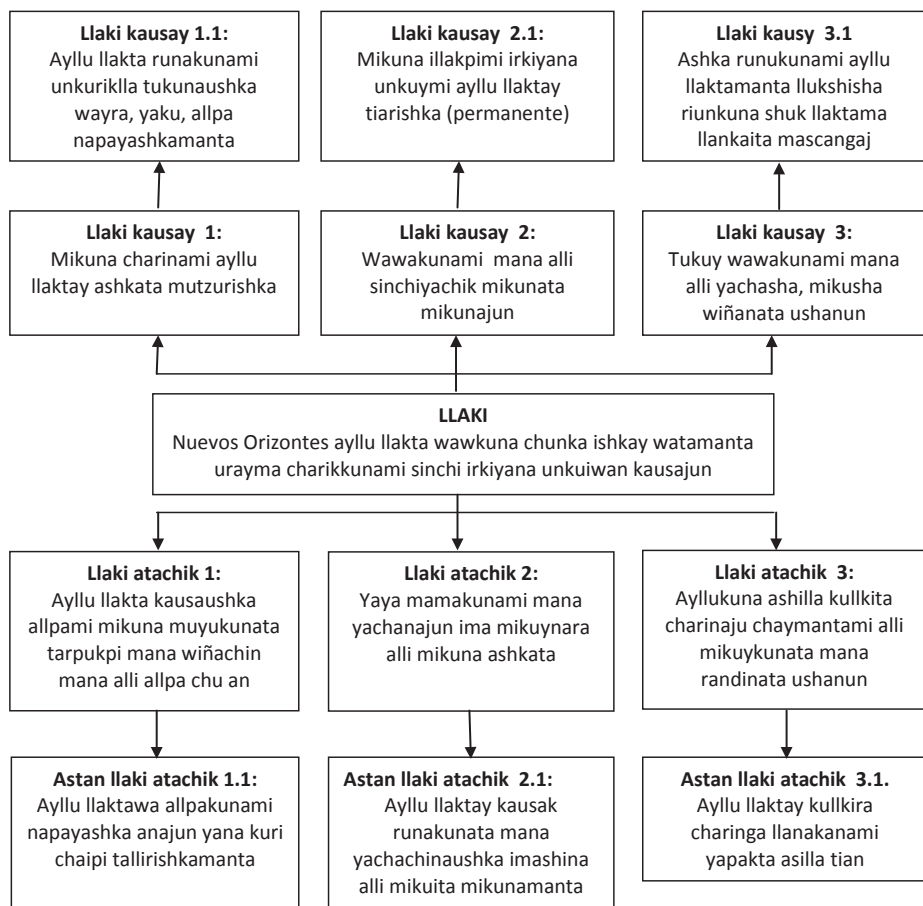


Llaki: Llakika an mi ayllu llaktapa kusayta killachisha tiak, chaika an mi ñukanchi allichinata munashka. Yalli jatun llaki akpi ashka llakikunatami charinga shinallata ashka llaki atachikta charinga.

Llaki atachik: Llaki atachika an mi chay llaki tiachun ñishpa imatas waglichik; chayka an mi, “ima manta” llaki atarin; chaykunami imashina llaki ashkata rikuchin. Tukuy shuk shuk llakimi charin shuk shuk llaki atachikta, chay raikumi llakita rikuchik mama killkay karan llakita paipa kikin llaki atachikwan ñawipurachishpa rikuna anchi (shuk ñiki llakira shuk ñiki llaki atachikwan; ish kay ñiki llakira ish kay ñiki llaki atachikwan,)

Llakikuna: Causas kayka an mi tukuy imakuna tukusha shamuushka chay llaki tiashkamanta shinallata chay imakunaka llaki atachikunawanmi lligarishka anajun

Kay mama killkaka proyectopa sapimi an, chay raiku allira yachanga ñishpa shuk rikuchikta churanga rajunchi:



Kay mama killkay rikushkanchi irkiyana unkuyka tiarishkami allpa mana alli ashkamanta mana muyukunata wiñachik ashkamanta shina-llata mama yaya ima alli mikuimanta mana yachashka asha shinallata ashilla kullkita charishkamanta; shinakpi, kay llakita allichinga ñisha kay kimsa llaki atachik raiku allichik llankayta maskana anchi.

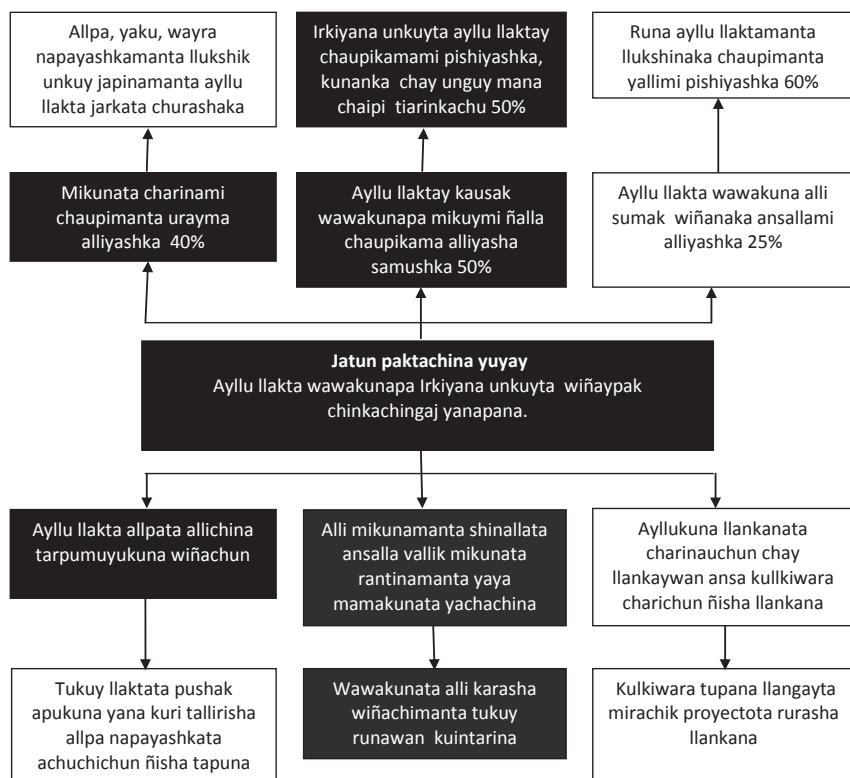
4. Paktachinata rikuchik yura

Kunan kay kuskay rikungarajunchi ayllu llakta unaima imashina kausana munashkata paipa llakikunata allichishka washa, chaíta rurangaj mama killkay killkashka llakita allira yuyashpa rikungarajunchi shinallata llaki atachiktas llaki kausaytas allira yuyasha rikungarajunchi, shina allira rikushami chaykunata allitunuma turkangarajunchi; alli rimakpi tukuy chay llaki rikuchik yuray killkashka llakikunatami alli tunuma turkangarajunchi ayllu llakta munashkashina paktachipakllata rurangarajunchi. Kay llankayka shutiyanmi ima “paktachinata riksichik”

Llaki atachik	Paktachina yuyay
Ayllu llakta kusaushka allpami mana alli allpa an tarpumuyukunata mana wiñachin	Alli allpa tarpumuyuta sumaklla wiñachik allpatami ayllu llakta charin chaypi kausaunkuna

Shina rurashami mama killkay tiak llakikunata paktachina yuyayma turkangarajunchi, kutillata rimakpi, chay llakikunatami ñukan-chi proyecto paktachinama churasha turkangarajunchi; shina raushkay ñukanchi allima turkashka llaki mayanpi shayak llakikunata imashina ñukanchi proyectowan unayma kausanata munashkama turkangarajunchi; shinallata jatun paktachina yuyaymanta urayma ak llakita ichilla paktachina yuyayma turkangarajunchi, chaytami ñinchi ichilla paktachina yuyay.

Paktachina yuyayta charik yura:



Kay mama killkata allira rikukpi ña ñukanchi yachanchi kay proyecto imashina ñanta katinara, chay tukuy llakita ñukanchi proyecto llankan-ga rajukpi, mana paktachipakchu tukun ayllu llakta mana paktchinata ushankachu, shinakllaita chay mama killkamanta shuk llakillata japisha allichinga ñikpi chayka ayllu llakta ushangami, rikushun, wawakunapa irkiyana unkuyta wiñaypak anchuchina.

Ñukanchi killkanka rajushka proyecto ukuy, ishkay rurayta llankanka rajunchi, ayllu llakta llangaipaklla ruraykunata.

5. Proyecto killkana

Shuk proyecto killkana ninmi tukuy rimaykunata katinpuralla churana (pay ashkashina) allira kunan kay kuskakunata rikuchichun

- a. Proyectora rurau ayllu llaktapa imashina pay ashkamanta riksichina.
- b. Chay llaky imashina ñaupá uras ashkamanta rimana.
- c. Imarayku chay llakita allichimanata rimay.
- d. Projectomanta rimana: Chaypika rimana anchi anllashka llakita imashina rurashpa allichinamanta.
- e. Jatun paktachina yuyay maykanta an.
- f. Imakunallata paktarinka ñishpa rimana.
- g. Proyectoraiku ima ruraraykuna ñirishkata rimana.
- h. Ima taktikunata kunamanta.
- i. Maykangunata chay projectowan yanaparinunga.
- j. runa ñirishka, llankayraiku ima ñirishka, masna kullki ñirishka shinallata ima yanapaykuna ñirishka.



k. Imashina proyektota rikusha katina, paktariu mana paktariutas rikuna.

Tukuy chay kunan rikushkakunaka shuk proyektoy mana pishinachu an proyektokunata yanapakuna mañashka tunuy shuk yuyakunata yapanata ushanchi, imashina kay pakllamanta ima mana alli tiasha proyektota paktachiushkay waklichina akpi manakpi ayllu llakta proyektota paktachinga sinchiyasha shayarishkata.

5.1. Proyektopa Shuti

Chayka anmi imashina proyektota shutiyachina; Alliklla uyarik shutita anllana anchi, ima rurana munashkata uyachik shutita churana. Maykam-pi ishka shutita charin shuk proyecto: Shuka suni shuti ima ruraushkata uyachik shuti shuka kurulla shuti riksinaklla yachaypaklla shuti

Kasnamí ñukanchi proyektota shutiyahinata ushanchi:

Suni shuti: Nuevos Horizontes ayllu llaktapa chunka ishka watamanta urayma charik wawakunata alli karanamanta yachachina uyachina

Kurulla shuti: Nuevos Horizontespe wawakunata karana



Kawasayta allima bulltachina

Shinallata shuk shutikunatas yuyarisha churanata ushanchi yalli uyarik shutita yanapak runakunapa rinriwi alliklla uyarik shutita:

- Mushuk mikuymanta uyachina.
- Nuevos orizontespe tandarisha mikuna.
- Alli wiñangaj allira mikuna.

Yuyarisha uyana shutita churasha, chay shuti killkashka ukuway imara ñin ñisha rimasha killkasha sakina anchi, rikushun:

ALLI WIÑANGAJ ALLIRA MIKUNA:

Nuevos orizontespe alli mikuymanta yachachina ricsichina

5.2. Wnkurimanta rimana

Kuskapi killkana anchi imashina ñukanchi proyectota apau wanguri manakpi ayllu llakta ashkamanta

- a. Wnkuripa shuti
- b. Wnkurita shutiyachik killka: shutiyachik killkata maypi aspichishka asha ima nikiwan aspishka akpi. Chayta mana charisha wankuripa kamachikta rikuchina an manakpi jatun danakuymanta llushik killkata rikuchina tukun.
- c. Winarupa shuti shinallata proyectoya pushankarau runapa shuti
- d. maykan kuskay tiashkata, shinallata teléfono, fax shinallara correo electrónico
- e. Maypi proyectopa kullki wakaychina shuti shinallata paipa ñiki

Shuk tunu proyecto rurana killkay mañanajun shuk rimaykunata, kunnan rikushun:

- Ñaupa uras wangurika ima proyectokunata llankashka asha, maykan yanapashka asha yanapakpa shuti.
- Wngurita riksik runakunapa shuti, wankuri shinchi ashkamanta,

- paktachik ashkamanta rimana runapa shuti.
- Wankuri ukuy ak runakunapa shuti.
 - Kullki puray wangurik manakpi ayllu llakta kunan pachay imashina aushkamanta rimarina.

5.3. Ñaupa uras imashina llaki ashka

Maykan llakita allichina munaushkata riman, chay llaky maykankunata waglichishkata rikuchin, imashina waglichuuta shinallata ima llaki atachikta rikisichin.

Ñukanchi mama killkay churasha llaki atachikunamantami rimarinkarurajunchi; kuti rimakpi, Ñukanchi mama killkay ña rimashkatami hastan mirachisha tukuyta killkangarurajunchi. Tukuy llaki atachikunata killkana ñirin chay washami maykan llaki atachikwan llankanga rurajushkata rikisichishun, shina rashami imay proyecto llankanta yachashun. Yuyarina anchi shuk proyectowallan mana tukuy llakikunata allichishunchu, shinakllaita ushanchimi imawanpas yanapanata runa kausayta allima turkachinga.

Ñukanchi proyecto rayku kaymi an

Ñaupa uras imashina ashka	Mama kallkay
Sucumbíos markamanta Nuevos Horizontes kichwa llaktay chunka ishkay watamanta urayma charik wawakunami shinchirkiyana unkuy samita charinajun mana alli mikuyta charishkamanta	Llaki
Paykuna kausaushka allpami mana alli allpa ashka wawakuna mikunga mana mikuna muyukunata wiñachinchu, chaymantami kay wawakunaka mana alli mikuyta chrinun, ñalla tukuy allpami yana kuri tallirishkamanta napayashka, chaymi tukushka yana kurita surkuk runakuna mana allita llankasha katiushkamanta	Llaki atachik 1 Astan llaki atachik 1.1.

Ñina tukunchi, ayllu llaktay yaya mamakuna mana yachanunchu imashina wawakunata alli mikuyta karanamanta shinallata pishi vallik mikuyta randina, ayllu llaktakunay mikuna sami manta wawata alli mikuyta karanamanta kay markay wiñak mikuykunallanta imashina karanata mana yachachinaushka	Llaki atachik 2
Ña tukuchinama riusha rimana charinchi, kay llaktay kausak ayllukunaka mana kullkita charinajunchu llaktay alli mikunata randinga, imay llangana kullkiwara charinga ñisha mana tiashkamanta ayllukuna chaywan alli mikunata rantisha mikunata ushanga.	Astan llaki atachik 2.1. Llaki atachik 3 Astan llaki atachik 3.1.

Tukuy comunama paktasha



5.4. Imarayku llakita allichina

¿Imarayku yanapayta mañaunchi kaya proyectota paktachingaj?

Kay tapushkata kutipanka ñikpi ñishunchari ayllu llaktami yachan ima raiku kay proyectota kullkiwan yanapaichi ñisha mañaushkata, chaykunaka anmi llaki kausayta apamuk llaki chay washa unayma yalli llaki kausay shamunamanta; chaykunataka tupashunmi ñukanchillata rurashka mama killka paktachinata rikuchik yura jaway; kunanka, imashinata ñaupá uras imashina ashkata ñaka killkaranchi shinallatami imarayku llaki allichinata killkanka rurajunchi killkay rikusha.

Tukuchiusha, kay kuskay rimangarurajunchi imakunallata ñukanchi proyecto allichinara ushan, mana tukuy llakita aallichina ushashunchu; rikushun, llakikunata rikuchik yuray rikurin shuk llaki, kay an mi imay llankana mana tian pishin, chaitaka mana kay proyectowan allichinata ushashunchu chaymantami ñukanchi allichina ushanallay llankanga rurajunchi. Chaytami riksunchi Shuk llakira anllana ñishpa chairayku ñirinmi allita ima ruranakunata anllasha churangaj

Imarayku allichina	Mama kallkay
Kuna aushkahsinalla katikpi, ayllu llaktapa mikuykunami yapakta mutzuringa shina tukushami shuk unkuykuna runakunata japinga, allpa, waira, yaku yana kuriwan napayashkamanta llukshik unkuy shinallata wawakuna mana alli mikusha kausaushkamanta llukshirik unkuy	Llaky kausay 1. Llaky kausay 1.1.
Kay llakita mana ukta allichikpi, tukuy wawakunami mana alli mikunata mikusha katinunka shina tukushami irkiyana sinchi unkuyga wiñaypak chaypi tiaringa; chaymanta wawakuna mana alli wiñasha mana sumak kausanankachu.	Llaky kausay 2. Llaky kausay 2.1.

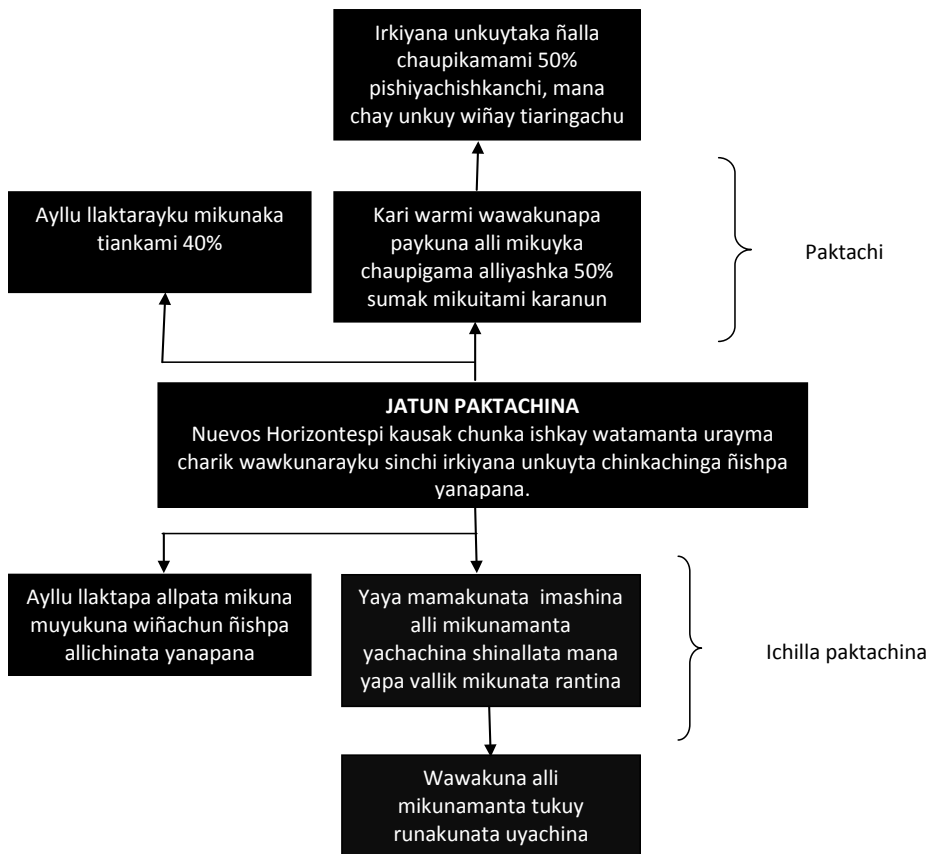
Tukuy chay manchachikuna tiashami ayllu llaktamanta runakunata llukshichisha kachashka, runakuna rinaushkami shuk llaktama sumak kausayta maskankapa, shina katiusha unayma ayllu llakta chingarinkami. Tukuy chay irkiyana unkuyta wiñachik llakikunay mana llankanata ushanchichu, shinakllayta wawakuna imashina alli mikuna tunukunay llankanata ushanchi, chay rayku yaya mamakunan llankana tukun imashina alli mikunamanta yachachinga paykuna yuyayta allima turkanga, shinallata allpatas allichinga.	Llaki kausay 3. Llaky kausay 3.1. Jarkana
--	--

5.5. Paktachina munashkata rikuchik

Kay kuskay rimana anchi anllashka llakita imashina ima ruraykunata rurashpa allichinata; alli rimakpi, imashinata kaya llakita allichinga rurajunchi shinallata ayllu llakta ushanallata rikusha.

Ñukanchi munashkata killkasha churanga ñisha yuyana anchi imashina allichinatas, manakpi “paktachina yuray imashina allichinata killkashkata” yuyarina anchi. Kay mama killkay allira yuyarisha rikunata charinchi ayllu llaktaka ima rurana ushanatas, ima munashkata paktachinata ushashunchu, mana tukuy llakita allichina ushashkatas yuyausha. Ñukanchi mama killkay anllashka kasnami sakiringa:

:



Ñaupakma rikusha katina



Rikushkanchi imashina ñukanchi mama killkay yanawan jawishka rimaykunata anllashkanchi, chayka anmi ñukanchi ayllu llakta ukuy imkunata ñukanchi rurana ushashka; shinarashami ima ñukanchi proyectoy killachinga rurajukta mayanma sakishkanchi; rikushun, yana kuri tallirisha allpa napayashkata Estadota pichachina yuyata pakllama sakishkanchi shinallata kay kullki mirachinga llankaytas sakishkanchi. Chay llankaykunata unayma ruranata ushashunmi shuk mushuk proyectoy

Ñukanchi munaskata allira rikuchinga ñukanchi mama killkay ukupurama killkashkata yuyana anchi; kutillata rimakpi, jatun paktachina shinalata chay ukuy tiau rimay kunata. Shinakpi kasnami killkarina tukun.

Munashkata rikuchina	Mama killkay
Kay proyectoka Nuevos Horizontespi kausak chunka ishkay watamanta urayma charik wawakunata yanapana munan paykunata llakichik irkiyana unkuyta chingachinga ñisha, ayllu llakatapa allpata alliyachisha shinallata yaya mamakunata imashina alli mikunata karanamanta shinallata mana yapa vallik mikunata randinamanta yachachishpa.	Jatun paktachina Paktachina ñambi 1 Paktachina ñambi 2
Chayta paktachinga ñisha ishkay ruranakunata llankanga rajunchi:	
1. Allpata alliyachina: tarpu muyukunata imashina tarpuna shinallata allpatas allichinamanta yachachisha	
2. Wawakunata imashina alli mikunata karanamanta yaya mamakunata uyachina yachachina	

5.6. Paktachina yuyay

Ña yachanchi shuk paktachinaka an mi unayma ima charina munashka imashina kausana munashka. Ñalla tukuy sami imashina proyecto ruranakunay charinchi ishkay sami Paktachina yuyay; Jatun paktachina yuyay shinallata ichilla paktachina yuyay:

Jatun paktachina yuyayka anmi imashina tukusha unayma chay llaki allichishka sakirichun ñisha. Ayllu llakta projectokunapi kay jatun paktachina yuyayka mana shuk projectollanchu paktaringa shina ashallata imaways yanapan llakita allichinga:

Ichilla paktachina yuyaka an mi chay projectowan paktachinga rurajushka; an mi chay proyecto allira allichinga rurajushka llaki, rimasha churashka pachay shinallata proyecto yanapashka kullkiwan:

Chay paktachinakunata ña paktachina yuyay tiana mama killkay churashkanchi, shinamanta kay proyecto kuskay jundachinga ñisha “jatun paktachina yuyata” japisha churanallami an shinallata urañik-shinay ichilla paktachina yuyakunata katichina anchi:

Shinakpi charinchi:

Paktachina yuyakuna	Mama killkay
Jatun paktachina yuyay	
Nuevos Horizontespi kausak chunka ishkay watamanta urayma charik wawakunata paykunata llakichik irkiyana unkuyta chingachinga yanapay.	Jatun paktachina yuyay
Ichilla paktachina yuyay	
1. Ayllu llaktapa allpata alliyachina tarpu muyukuna alli wiñachun	Ukuma ak ñaupashayak kуска

5.7. Paktachishka

Paktachishka kunamanta rimakpi, rimanchimi llankashkawan tukuy llukshirikta chyka rikurik mana rikurikmi tian, proyectowan llankashkamantami chaykunaka llukshiringa tuparinga, alli rimakpi proyectowan llangashkamantami chaytaka mishanga rurajunchi

Paktachina yuyata imashina chariranchi shinallata paktachikta ña killkashta charinchi, chayka “jatun paktachina yuyay” killkashka jaway ñaupa kuskaymi tiajun, chaymantami japishami ñukanchi proyecto ukuy churana anchi.

Paktachishka	Mama killkay
<u>Llakaymanta llukshishka</u>	
1. Ayllu llaktarayku mikunaka tiankami 40%	Jaway ñaupa kuskay 1
2. Kari warmi wawakunapa paykuna alli mikuyka chaupigama alliyashka 50% sumak mikuitami karanun	Jaway ishkay ñiki kuskay 2

Chay paktachika tupuypakllami ana anka, shuk ñikita killkana anchi chaywanmi tupushun paktashka mana paktashka ashkatas, mana yapakta churanachu anchi chay paktachinata, ushana tupullata yuyarisha killkana anchi

5.8. Llankayta rikuchik

Proyektota paktachinga ima llanganakuna ñirishkata shuk killka panakapi katinpuralla killkasha churana anchi; Karan paktachina yuyaymi paipa kikin llankanawan pariju shayachina anchi

Shinallata killkasha churana minishtirin imashina rikusha katinata, llankanakuna sumaklla paktarinakama shinallata paktachishka mana paktachishkatas imashina yachanatas rikuna anchi, chay raikumi “Ri-

kuchik” killkashka tiaw shinallata taripachikpas tiaw.

Rikuchik: valor Chayka an mi ruranakunata paktachishka mana paktachishkata uyachik, yachachina ruray ashka akpi, masna runata yachachiskami rikurina anga; allpata allichina ashka akpi, masna allpa piti allichishka rikurina anga, shina shukpas.

Taripachik: Chaika anmi ruranakunata paktachishka mana paktachishkallata rikuchik, chaika rikuchinmi ñukanchi paktachisha ñisha churashka yuyayka paktarishka mana paktarishkata; rikushun, yachachina ruranaapi, chaipika yachau runakunapa shutikuna rikurina tukun, shinallata masna runarata ñukanchi yachachinata munashka tupu runami rikurina tukun.

Rikunkapakllami kay kuskay killkanchi:

Rurana	Rikuchik	Taripachik
Ayllu llaktaraiku ñirishkata rantina	1 computadora 1 impresora 1 proyector	Masnay rantishkata rikuchik killka
Yachachina	Kimsa kutin yachachina kimsa chunka runawan	Masna runa shamu- shka killka, fotokuna, ima yachachishkata killkashka shinal- lara ima rantishkata rikuchik
Ayllu llaktapa allpa alliyashka	Allpa allichik jambita chunka pichika bolsa unda kushka Sukta chunka aylluku- nata yanapashka	Rantishka killka shi- nallata masna aylluku- nata yanapashka
Mingaykuna	Kimsa mingayta rurashka Sukta chungu allapa pitira allichishka	Masna runa tandar- ishka Fotokuna Ima rantishka killka

5.9. Imashina rurana ñampaita rikuchik

Kay kuskamanta ñaupakma ña yuyarisha shamuna anchi imashina rurasha ñukanchi proyektota paktachinga raushkata; ñaupa ñukanchi riksina anchi imara an kay “Imashina rurana ñampaita rikuchi”, chayta ñikpi, yachana anchi imashinamanta ñukanchi proyektoy killkashka paktachina yuyayma paktana ashkata, maikankunawanta yanaprishun llankayta rurangaj, maykanta umayachisha katinga, imashinata apan-ga, ima shukpas.

Ñukanchi yachansha ñisha ruraushka proyektoy yuyarina charin-chi, imashina rurakpita allpaka alliyanga muyukunata wiñachinga, pi runata imashina tarpunamanta yachachitukushun; shinallara yuyarina charinchi imashinata yaya mamakunata wawakuna alli mikuyamanta yachachishun.

Imashina ruranata rikuchika allira yuyarisha churashkami anga, ru-rana ushanallata killkasha churana anchi mana paktachinata ushana asha mana churanachu anchi, rikushunchi, allpara allichina jampira tupanata ushanchimi, yachachik runatas tupanata ushanchimi, ranti shinallata mana ushashunchu tarpumuyukuna wiñana jatun kunu wasi ruranata shinallata yaku tallina angukunata chutachisha churanatas mana ushashunchu yapakta kullki vallishkamanta.

kushilla katina mana llakirisha



5.10. Yanapashkakauna

Kaipika killkasha churana anchi masna runata proyecto yanapanka rurajukta, manakpi masna runata proyectomanta yanaparinka rurajukta; kay runakunata taripana anchi, maymandata anajun, masna kari, masna warmi, maltakunachu, rukugunachu, kari warmi wawakunachu.

Tukuy proyectokunami mañanajun proyectowan yanapashka runakunata rikuchina ñishpa, chaykunaka anajunmi proyecto yanapana ñisha sakishka runakuna, anajunmi proyectowan yanaparinka rurajuk runakuna.

Kunan kay ñukanchi killkaushka proyecto ukuy yanapana runakunaka anajunmi kari warmi wawakuna chunka ishkay watamanta uraima charik wawakuna; shinakpi killkasha churana anchi masna warmi-wawakuna shinallata masna kariwawakunata proyecto yanapanka rurajukta; chayllaita killkana anchi masna yaya masna mamakunata proyectowan yachachinga rurajushkata.

Proyectowan allira pacha yanaparinka rurajuk runakunas tianmi, shinallata tianmi mana proyecto yanapana ukuy aushallata imamanta ansalla yanapay paikunamas paktan, imata ñishun, tarpu muyukuna ashka llukshirishkawan manakpi ima ayllu llaktay alliyashkamanta. Shinakpi yupana anchi masna runakunata kay proyectowan ansalla yanaparinunka

Chayta yupanka ñikpi shuk imashina rurana tianmi, shinami, proyectowan shuk wawata yanapashkamanta, tiangami ayllukunamanta pichika manakpi sukta ansalla yanaparik wawakuna





5.11. Kullkikuna

Kay putzay, ñukanchi proyecto ukuy ima ruraykunata llankangaj ñirishkata tukuyta killkana anchi, shinallata chay imakuna masna vallishkata killkana anchi, shinallata ñukanchi rurashka ruranakuna tiaushka killkata rikuna anchi chay washa masna kullki tiashkawan pariju shayachisha sakina anchi.

Proyektota paktachinga kaykunami ñiringa:

Runakuna: Chayka anajunmi proyectoroy llangangaj ñirishka yachak mana yachak runakuna, proyektota pushangaj shuk runa ñirishka mana ñirishkatas rikusha churana anchi, shinallata tukuy llankashkata killkasha apak kullki rikuktas ñirishkata mana kungana anchi.

Ima ñirishka: Chayka an mi tukuy ima proyectoraiku ñirishka; yuyari-na anchi proyecto raiku ima ñirishkamantas shuk imaraikuas

ñiringami, killka pillu, killkana willma ima jawinakunas ñiringa.

Kullki manta: Kayka anmi llankayraiku masna kullki ñirishka rikuchik, chaipika mana kungana anchi proyecto alli yallichun ñisha kullkita tiana kaykuna anajun Yaku rayku, luz rayku rimana raikuas.

Shinallata killkasha sakina anchi ruranakunata paktachingaj ima wangurikunawanta yanapanakuna killkata aspina anka, ushanchi aspin-gaj Kitita pushakwan, parroquia kunawan, markata pushakunawan manakpi shuk yanapak wangurikunawanpas.

Tukuy kay kullkikunaka shuk killkay kilcashkami sakiringa, shina rashami karan rayku masna kullki tishkata yachashun. Tukuy proyec-tokunami chasallata rikurik kullki killkana tunuta charinajun; shamuk killkata rikushun:

	IMAPI GASTANA KULLKI SHUTI	unidad	N. Und.	Costo und.	TOTAL
1.	INVERSIONES				
1.1.					
2.	GASTOS CORRIENTES				
2.1.	RUNATA PAGANA				
2.1.1.	Del proyecto				
2.1.1.1.					
2.1.2.	Administración y Gestión				
2.1.2.1.					
2.2.	GASTOS MATERIALES				
2.2.1.	Actividades del Proyecto				
2.2.1.1.					
2.2.2.	Servicios básicos:				
2.2.2.1.					
3.	IMPREVISTOS				
4.	TUKUY KULLKI				

Kunan rikungarajunchi imata an kay kunan rikuushka mama killkaka

Kullki shuti: Chayka ruranakunata shutiyachishka shinallata ima ñirishkatas shinallatami ñinchi; rikushun, Pushanamanta, yachachikmanta, purinamanta chaykunami kan.

Karan shuk: Chayka anmi kullkita imashina tupungarurajushka, pacha puray tupunga rurajushpa, runawan akpi, llankana runawan aspishka killkawan akpi, shukunapas. Rikushun, Proyecto pushakta karan killay tupuna ushanchi, chay runata karan killay llankashkamanta kullkita kunga rurajushpa proyecto tukurinakama; Kullki yupakta ranti karan pacha llankashkamanta kullkita kungarajunchi, yachachikta, shuk puncha yachachishkamanta kullkita kuna ushanchi, rimana ankimanta karan killay kullkita kuna ushanchi, tarpuna mal-kita imashina rantinata rikuna anchi, shinami proyecto rayku ima ñirishkata ñaupakma yallinga rurajunchi.

Masna niki: Chayka anmi masna killa, masna llangay killka aspina, masna malkikuna, ima shukunapas proyecto raiku ñirishkakuna; rikushun proyecto pushakta sukta killakamalla ñirin, yachachikta karan puncha yachachishkamanta kullkita kushun.

Allita yupashpa llankana



Shuk, shuk masna ashaka: Chayka kunan rikushka kuskakunay masna ñirishkata ñishami rikuchin; rikushunchi, proyecto pushakta masna kullkita kushun karan killay, karan mallkimanta masna kullkita kushun, llankachikmanta masnata kushun.

Masna ashka: Masna ashka, chayka anmi shuk shuk tukuita yupashakawasha masna kullki ñirishkata rikuchik

Chay washa ñukanchi kullkimanta riksichik mama killkay tukuy ruragunata shukllay killkana anchi, shinallata proyectota paktachingaj ima ñirishkakunatas; chaytaka katinpuralla churasha rina anchi ima akpi chaypuralla tandachishpa killkana anchi, rurana akpi chay puralla; shina rasha charinchimi:

Inversiones: Chayka proyectorayku ima rantina ñirishkami an, imashina computadorakuna, allapakuna, llankanga ñirishka. Unayta charinga ima rantishkakuna, proyecto tukurishkawasha ayllu llaktaraiku sakirinakuna imakuna.

Gastos corrientes: Proyectota paktachinga ima ministishkay kullkita churana, anmi runakunata llankashkamanta kullki kuna shinallata proyektosy llangana, ima killka pillu ñirikpi, mikuna ñirikpi, antawa mañana ñirikpi. Chayllaita rin achik manta kullki kuna, yakumanta, rimanamanta kullkita kuna

Shuk proyektokunay mañanun wakaychisha charina kullkita churana, chayka ima proyektosy mana killkashka tiak ñirikpi chaypi chay kullkiwan yanaparingaj ñisha, chaipa shuti “mana yuyashka”

Masna kullkita rikuchik

	RUBRO	unidad	N. Und	Costo Und.	Total
1.	INVERSIONES				
1.1.	Computadora	computadora	1	900,00	900,00
1.2.	Impresora	impresora	1	120,00	120,00
1.3.	Proyector	proyector	1	700,00	700,00
2.	GASTOS CORRIENTES				
2.1.	RUNATA PAGAN				
2.1.1.	Coordinadora	mes	3	600,00	1.800,00
2.1.2.	Contadora/secretaria	mes	3	360,00	1.080,00
2.2.	GASTOS MATERIALES				
2.2.1	<u>Capacitación (3 talleres)</u>				
2.2.1.1.	Pago facilitadores (2 x taller)	facilitador	6	120,00	720,00
2.2.1.2.	Movilización facilitadores	taller	3	90,00	270,00
2.2.1.3.	Alimentación facilitadoras	taller	3	30,00	90,00
2.2.1.4.	Hospedaje facilitadores	taller	3	30,00	90,00
2.2.1.5.	Alimentación participantes (30 x taller)	persona	90	4,00	360,00
2.2.1.6.	Pasajes participantes (30 x taller)	persona	90	3,00	270,00
2.2.2.	<u>Mejoras de tierras comunitarias</u>				
2.2.2.1.	Compra de abonos orgánicos	quintal	15	120,00	1.800,00
2.2.2.2.	Transporte	camioneta	1	80,00	80,00
2.2.2.3.	Fundas para reparto por familia	funda	60	1,00	60,00
2.2.3.	<u>Mingas comunitarias (3 mingas)</u>				
2.2.3.1.	Alimentación (100 personas x minga)	persona	300	3,50	1.050,00
2.2.3.2.	Refrescos	minga	3	70,00	210,00
3.	IMPREVISTOS				400,00
4.	TOTAL				10.000,00

5.12. Rikusha katina taripana

Proyectota imashina katisha purina shinallata imashina taripasha yallichisha katinas yachanata charinchi, shina rurashami paktachishka mana paktachishkatas rikushun, chay raiku proyecto allirachu paktarishka ñisha rikunga shuk yuyaykunata churasha rikuna anchi, paktachina yuyayta churashkama paktashkachu manachu paktashka ñisha rikunga. Kay rikusha katinaka yanga ruranakuna paktarikachu ñisha rikushalla akpi mana paktarinkachu chayka paktarinkami ima mishashkakunata shinallata paktachikunata taripasha rikukpi ayllu llaktata yanapangaj

Chay taripaushkay, tukuy ayllu llaktami tandarisha rikusha rimana an, proyektoka tukuy ayllu llaktata yanapami kan, proyecto ruraushkata mana tukuy ayllu llakta rikukpi, tukuirauku mana imas yanapay paktangachu.

Tukuchinay, rikuna anchi maykan runata proyecto ruraushkata rikusha katinga, chaytaka ñalla tukuy proyektokunay pushakmi chita rikusha katin, shina akllaita ayllu llakta kikin imashina paipas proyecto ruraushkata katisha purinata churana anchi, shinallata rikuna anchi apukuna proyecto ukuy imay yanapanatas manakpi ishkay kimsa runatachu shutichishun paykuna rikusha katinauchun.

Ayllu llakta mana tandarisha rimasha akpi, proyektomanta yanapay mana tianga imas shinallata mana alli rurarinkachu.

Yachachina runakunata llankaymanta

